

# Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

At 31 December 2006

於二零零六年十二月三十一日

		Note	2006 二零零六年 HK\$'000 千港元	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
		附註		
<b>Non-current assets</b>	<b>非流動資產</b>			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	16	18	335
Investment properties	投資物業	17	198,000	448,100
Properties under development	發展中物業	18	242,000	353,498
Deferred tax assets	遞延稅項資產	19	—	11,627
Prepayments for construction contract	建築合約預付款項		9,600	—
			<b>449,618</b>	813,560
<b>Current assets</b>	<b>流動資產</b>			
Inventory of completed properties	現存已落成物業		—	3,724
Accounts receivable	應收賬款	20	—	1,884
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、訂金及其他應收款項		3,805	4,047
Bank and cash balances	銀行及現金結餘	21	8,218	530
Assets of a disposal group classified as held for sale	列為持有作出售之出售組合資產	22	184,012	—
			<b>196,035</b>	10,185
<b>Current liabilities</b>	<b>流動負債</b>			
Accounts payable	應付賬款	23	36,595	116,567
Accruals and other payables	應計費用及其他應付款項		72,312	284,041
Short-term borrowings	短期借貸	24	9,000	11,451
Current tax liabilities	即期稅項負債		305	14,830
Liabilities associated with assets of a disposal group classified as held for sale	列為持有作出售之出售組合資產之相關負債	22	95,344	—
			<b>213,556</b>	426,889

## Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

At 31 December 2006

於二零零六年十二月三十一日

			<b>2006</b>	2005
			<b>二零零六年</b>	二零零五年
		Note	<b>HK\$'000</b>	HK\$'000
		附註	<b>千港元</b>	千港元
				(Restated)
				(重列)
<b>Net current liabilities</b>	<b>流動負債淨值</b>		<b>(17,521)</b>	(416,704)
<b>Total assets less current liabilities</b>	<b>總資產減流動負債</b>		<b>432,097</b>	396,856
<b>Non-current liabilities</b>	<b>非流動負債</b>			
Non-current portion of accounts payable	應付賬款— 非流動部份	23	—	68,498
<b>NET ASSETS</b>	<b>資產淨值</b>		<b>432,097</b>	328,358
<b>Capital and reserves</b>	<b>資本及儲備</b>			
Share capital	股本	25	<b>136,000</b>	136,000
Reserves	儲備		<b>296,097</b>	192,358
<b>TOTAL EQUITY</b>	<b>總權益</b>		<b>432,097</b>	328,358

Approved by the Board of Directors on 30 May 2007.

於二零零七年五月三十日經由董事會批准。

**Tong Shi Jun 佟世均**  
Director 董事

**Chiu Kong 趙鋼**  
Director 董事